

## INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

**Tagħrif fil-qosor imwassal mill-Istati Membri fir-rigward ta' għajnuna mill-Istat mogħtija skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE dwar għajnuna mill-Istat lill-imprizi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001**

(2007/C 192/08)

**Numru XA:** XA 10/07**L-Istat Membru:** L-Olanda**Ir-Reġjun:** Provincie Limburg**Titlu ta' l-iskema ta' l-għajnuna jew l-isem tal-kumpanija benefiċjarja ta' l-għajnuna individwali:**

Subsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied Limburg

- Paragrafu 1.5: It-titjib ta' l-għarfien u ta' l-innovazzjoni fl-agrikultura
- Paragrafu 1.6: Il-gruppi ta' esperti dwar l-agrikultura
- Paragrafu 1.7: L-elaborazzjoni tal-proġetti bl-iskambju ta' l-esperti
- Paragrafu 1.8: It-tqabbil tal-prodott mas-suq (PMC's)
- Paragrafu 1.10: Il-produzzjoni ta' l-agrikultura sostenibbli bbażata fuq il-hamrija
- Paragrafu 1.11: Riċerka dwar l-użu ta' "fertilizzant ġdid" minflok il-fertilizzant artifiċjali
- Paragrafu 1.12: L-analizi dwar il-kooperazzjoni fil-kwalità tal-pajżagġ u l-promozzjoni tal-bejgħ ta' prodotti lokali
- Paragrafu 1.13: L-applikazzjoni ta' l-għarfien biex ikun hemm titjib fil-kwalità ambjentali
- Paragrafu 1.15: Mudell ta' farm sostenibbli, farms tal-halib
- Paragrafu 1.16: Bioenerġija
- Paragrafu 1.18: Farms ta' dimostrazzjoni awtosuffiċjenti fl-enerġija

**Baži ġuridika:** Artikel 11, lid 3 Wet Inrichting Landelijk Gebied, juncto subsidieverordening inrichting Landelijk Gebied**Nefqa annwali ppjanata skond l-iskema jew l-ammont kumplessiv ta' għajnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:**

- paragrafu 1.5: 250 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.6: 1 000 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.7: 600 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.8: 3 000 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.10: 1 980 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.11: 300 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.12: 30 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.13: 200 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.15: 150 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.16: 745 000 EUR għall-perjodu 2007-2013
- paragrafu 1.18: 90 000 EUR għall-perjodu 2007-2013

(Dawn l-ammonti huma stima tas-sehem massimu tal-fondi disponibbli li se jmur għall-bdiewa. Hafa minn dawn il-paragrafi fil-fatt, jiffurmaw il-baži biex tingħata l-għajnuna lil dawk li mhumiex bdiewa (intraprendituri ohra li jaqghu taht ir-regola *de minimis* u dawk li mhumiex intraprendituri)

**Intensità massima ta' l-għajnuna:**

- paragrafu 1.5: massimu ta' 50 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 50 000 EUR fis-sena għal kull struttura.
- paragrafu 1.6: massimu ta' 80 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 63 000 EUR fis-sena għal kull grupp ta' esperti.
- paragrafu 1.7: massimu ta' 50 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 3 250 EUR fis-sena għal kull impriza.

- paragrafu 1.8: massimu ta' 50 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 25 000 EUR għal kull proġett.
- paragrafu 1.10: massimu ta' 90 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 900 EUR għal kull ettaru.
- paragrafu 1.11: massimu ta' 75 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 100 000 EUR għal kull proġett.
- paragrafu 1.12: massimu ta' 50 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 5 000 EUR għal kull studju esplorattiv.
- paragrafu 1.13: massimu ta' 60 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 23 000 EUR għal kull proġett.
- paragrafu 1.15: massimu ta' 75 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 50 000 EUR għal kull proġett.
- paragrafu 1.16: massimu ta' 75 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 50 000 EUR għal kull proġett.
- paragrafu 1.18: massimu ta' 75 % mill-ispejjeż eliġibbli, sa massimu ta' 30 000 EUR għal kull proġett.

**Data ta' l-implimentazzjoni:** L-ghotjiet tal-flus se jingħataw biss wara li s-Subsidieverordening inrichting Landelijk Gebied Limburg tkun giet approvata mill-Ministeru għall-Agricoltura, l-Ambjent u l-Kwalità ta' l-Ikel skond l-Artikolu 11(3) tal-Wet Inrichting Landelijk Gebied u mhux qabel ma din l-Ordinanza dwar is-Sussidju tkun giet notifikata skond ir-Regolament (KE) Nru 1857/2006

**Tul ta' żmien ta' l-iskema jew ta' l-ghotja ta' l-ghajjnuna indiwidwali:** Mill-2007 sal-31 ta' Diċembru 2013 inklużi

#### Għan ta' l-ghajjnuna:

- Paragrafu 1.5: l-ghajjnuna tapplika għall-ispejjeż biex jiġi organizzat taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a), u/jew il-kiri ta' għarfien espert minn pajjiż iehor għal skambju ta' għarfien sabiex ikun hemm ideat godda u innovattivi. Il-kiri ta' għarfien espert minn pajjiż iehor huwa servizz ta' konsulenza li ma jinvolvi attività kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c).
- Paragrafu 1.6: l-ghajjnuna tapplika għall-ispejjeż biex jiġi organizzat taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a), u/jew l-ingaġġ ta' esperti biex jagħtu parir dwar titjib fil-hiliet u l-impriza. Il-kiri ta' għarfien espert minn pajjiż iehor huwa servizz ta' konsulenza li ma jinvolvi attività kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c).
- Paragrafu 1.7: l-ghajjnuna tapplika għall-ispejjeż tas-servizzi ta' sostituzzjoni meta ma jkunx hemm l-intraprenditur fejn jidhol it-taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a) u/jew il-kiri ta'

għarfien espert barrani biex ifassal pjanijiet ta' negozju u studji ta' fattibilità. Il-kiri ta' għarfien espert minn pajjiż iehor huwa servizz ta' konsulenza li ma jinvolvi attività kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c).

- Paragrafu 1.8: l-ghajjnuna tapplika għall-ispejjeż tas-servizzi ta' sostituzzjoni meta ma jkunx hemm l-intraprenditur fejn jidhol it-taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a) u/jew il-kiri ta' għarfien espert barrani biex jiġu żviluppati ideat innovattivi. Il-kiri ta' għarfien espert minn pajjiż iehor huwa servizz ta' konsulenza li ma jinvolvi attività kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c), immirat lejn il-formazzjoni tat-tqabbil tal-prodott mas-suq.
- Paragrafu 1.10: l-ghajjnuna tapplika għall-ispejjeż tas-servizzi ta' sostituzzjoni meta ma jkunx hemm l-intraprenditur fejn jidhol it-taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a) u/jew l-ispejjeż ta' servizzi ta' konsulenza li ma jinvolvi attività kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c), bil-għan li l-produttjoni ta' l-agrikultura bbażata fuq il-ħamrija ssir aktar sostenibbli u ttejjbu l-bijodiversità.
- Paragrafu 1.11: l-ghajjnuna tapplika għall-ispejjeż tas-servizzi ta' sostituzzjoni meta ma jkunx hemm l-intraprenditur fejn jidhol it-taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a) u/jew l-ispejjeż ta' servizzi ta' konsulenza li ma jinvolvi attività kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c), bil-għan li jintużaw l-opportunitajiet għall-ipproċessar u li jintuża d-diġestat minflok il-fertilizzant artifiċjali.
- Paragrafu 1.12: l-ghajjnuna tapplika għall-ispejjeż biex jiġi organizzati t-taħriġ u s-servizzi ta' sostituzzjoni meta ma jkunx hemm l-intraprenditur fejn jidhol it-taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a) u/jew l-ispejjeż ta' servizzi ta' konsulenza li ma jinvolvi attività kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c), bil-għan li jespoloraw l-opportunitajiet għall-kooperazzjoni reġjonali bejn l-operaturi.
- Paragrafu 1.13: l-ghajjnuna tapplika għall-ispejjeż biex jiġi organizzati t-taħriġ u s-servizzi ta' sostituzzjoni meta ma jkunx hemm l-intraprenditur fejn jidhol it-taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a) u/jew l-ispejjeż ta' servizzi ta' konsulenza li ma jinvolvi attività kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c), bil-għan li jiżviluppaw l-għarfien espert u l-istudji dwar proġetti ta' l-agrikultura bbażata fuq il-ħamrija.

- Paragrafu 1.15: l-ghajnuna tapplika għall-ispejjeż tas-servizzi ta' sostituzzjoni meta ma jkunx hemm l-intraprenditur fejn jidhol it-taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a) u/jew l-ispejjeż ta' servizzi ta' konsulenza li ma jinvolvx attivitá kontinwa jew perjodika u lanqas huma marbuta ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c) li għandhom l-ghan li jin-vestigaw forum godda ta' organizzazzjoni għall-farms tal-halib sostenibbli.
- Paragrafu 1.16: l-ghajnuna tapplika għall-ispejjeż biex jiġu organizzati t-taħriġ u s-servizzi ta' sostituzzjoni meta ma jkunx hemm l-intraprenditur fejn jidhol it-taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a) u/jew l-ispejjeż ta' servizzi ta' konsulenza li ma jinvolvx attivitá kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c), li jimmiraw lejn l-istudji dwar l-generazzjoni ta' l-enerġija mill-bijomassa.
- Paragrafu 1.18: l-ghajnuna tapplika għall-ispejjeż biex jiġu organizzati t-taħriġ u s-servizzi ta' sostituzzjoni meta ma jkunx hemm l-intraprenditur fejn jidhol it-taħriġ skond l-Artikolu 15(2)(a) u/jew l-ispejjeż ta' servizzi ta' konsulenza li ma jinvolvx attivitá kontinwa jew perjodika u lanqas huwa marbut ma' l-ispiza ta' l-operat tas-soltu, skond l-Artikolu 15(2)(c), li għandhom l-ghan li jharsu lejn l-awtosuffiċjenza fl-enerġija fuq il-livell individwali tal-farms

**Settur(i) kkonċernat(i):** L-iskema ta' għajnuna tapplika għall-impriża żgħira u ta' daqs medju (farms) attivi fil-produzzjoni primarja tal-prodotti agrikoli

**Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-ghajnuna:**

Provincie Limburg  
Limburglaan 10  
Postbus 5700  
6202 MA Maastricht  
Nederland

**Indirizz web:** [www.limburg.nl](http://www.limburg.nl)

**Tagħrif iehor:** —

**Nru ta' l-ghajnuna:** XA 38/07

**Stat Membru:** L-Olanda

**Reġjun:** —

**It-titolu ta' l-iskema ta' għajnuna ta' kumpanija li tirċievi l-ghajnuna individwali:** Investeringen op het terrein van energiebesparing. Titel 5, § 1, van het Openstellingsbesluit LNV-subsidies

**Baži ġuridika:** De artikelen 2, 4 en 7 van de Kaderwet LNV-subsidies en de artikelen 1:3, 1:8, 1:15 en 1:16 van de Regeling LNV-subsidies

**Nefqa kull sena ppjanata fil-qafas ta' l-iskema jew ammont globali ta' l-ghajnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:**

2007: 8 300 000,00 EUR

2008: 14 500 000,00 EUR

2009: 8 900 000,00 EUR

2010: 4 800 000,00 EUR

**Intensità massima ta' l-ghajnuna:** 25 %

**Data ta' implimentazzjoni:** L-applikazzjonijiet jistgħu jitressqu mill-14 ta' Mejju sal-25 ta' mejju 2007. Fis-snin ta' wara, l-applikazzjonijiet jistgħu jitressqu f'data li trid tiġi indikata fil-Gazzetta Uffiċjali

**Tul ta' żmien ta' l-iskema jew ta' l-ghajnuna individwali:** 31 ta' Dicembru 2010

**L-ghan ta' l-ghajnuna:** L-ghan ewlieni: biex jitnaqqsu l-ispejjeż tal-produzzjoni. L-ghan sekondarju: biex jiġi ppreżervat u mtejjeb l-ambjent naturali. Is-sussidju huwa bbażat fuq ir-Regolament (KE) Nru 1857/2006. Huwa eliġibbli l-investment immirat lejn l-iffrankar ta' l-enerġija

**Settur(i) ekonomiċi kkonċernati:** Stabbilimenti agrikoli, b'mod partikolari istabbilimenti ta' l-ortikultura tas-serra

**L-isem u l-indirizz ta' l-awtorità li qed tagħti l-ghajnuna:**

De Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Bezuidenhoutseweg 73  
2500 EK Den Haag  
Nederland

**Websajt:** [www.minlnv.nl/loket](http://www.minlnv.nl/loket)

**Informazzjoni oħra:** Din l-iskema ta' għajnuna hija s-segwitu għal għotja ta' darba nnotifikata lill-Kummissjoni Ewropea skond in-Nru XA 99/06

**XA Number:** XA 70/07

**Stat Membru:** Spanja

**Titolu ta' l-iskema ta' għajnuna:** Ayudas para compensar los daños extraordinarios causados por la sequía en las explotaciones ganaderas extensivas

**Baži ġuridika:** Orden APA/.../2007, de ... de mayo, por la que se establecen las bases reguladoras y se aprueba la convocatoria de ayudas para compensar pérdidas extraordinarias producidas por la sequía en pastos en la campaña 2005/2006

**Nefqa annwali ppjanata skond l-iskema ta' għajnuna:** 3,5 miljun EUR għas-sena 2007

**Intensità massima ta' l-ghajnuna:** Is-somma ta' l-ghajnuniet li jista' jirċievi kull benefiċjarju, tal-kumpens imhallas mill-aġenziji ta' assigurazzjoni, u ta' kwalunkwe għajnuna li tkun giet irċevuta mill-amministrazzjoni tal-Komunità Awtonoma, ma għandhiex taqbeż 80 % mit-telf irreġistrat fuq l-azjenda, kif inhu stipulat fir-Regolament (KE) Nru 1857/2006

Għall-kalkolu ta' l-ghajnuniet, titqies l-informazzjoni fl-Indiċi tal-Veġetazzjoni taż-żoni milquta, fil-perjodu bejn l-1 ta' Frar u t-30 ta' Gunju 2006. Iż-żoni eliġibbli jkunu dawk fejn l-indiċi tal-veġetazzjoni kienet inqas mill-kwantità li tirriżulta meta titnaqqas 0,8 darba d-devjazzjoni standard mill-indiċi medju. Dan huwa ekwivalenti għal hserat ta' aktar minn 30 % tal-produzzjoni normali.

L-ammonti ta' l-ghajnuniet huma dawn li ġejjin:

Tip ta' bhejjem	Ammont minimu ta' l-ghajnunna (EUR/bhima)	Ammont massimu ta' l-ghajnunna (EUR/bhima)
Baqar u żwiemel	12	48
Nagħaġ u mogħoż	1,8	7,2

B'hekk, jekk matul il-perjodu kollu meqjus (15-il perjodu ta' 10 ijiem), l-indiċi tal-veġetazzjoni kien inqas mill-kwantità li tirriżulta meta titnaqqas 0.8 darba d-devjazzjoni standard mill-indiċi medju, l-ghajnunna tiġi 48 EUR kull bhima għall-baqar u ż-żwiemel, u 7,2 EUR kull bhima għan-nagħaġ u l-mogħoż.

L-ghajnunna għal kull benefiċjarju tiġi kkalkolata billi jitqies innumru ta' perjodi ta' għaxart ijiem li fihom ġie rreġistrat il-livell imsemmi ta' nixfa.

Ladarba l-ghajnuniet ikunu ġew ikkalkolati, ENESA (l-aġenzija statali għall-assigurazzjoni agrikola) titlob lil AGROSEGURO (grupp kongunt għall-assigurazzjoni agrikola) biex tiċcertifika l-kumpensi li jkunu rċevew l-aġenziji ta' assigurazzjoni. Barra minn hekk, titlob lill-Komunitajiet Awtonomi milquta biex jiċcertifikaw l-ghajnuniet li jkunu taw għall-hserat. It-total ta' l-ghajnuniet ma għandux jaqbeż it-80 % tat-telf irreġistrat fl-azzjenda. Jekk dan il-limitu jinqabeż, l-ghajnunna kkalkolata skond din l-Ordni titnaqqas u tiġi agġustata għal dan il-perċentwal

**Data ta' l-implimentazzjoni:** L-ghajnuniet jistgħu jingħataw mid-dhul fis-sehħ ta' l-Ordni, matul perjodu ta' mhux aktar minn 6 xhur

**Għan ta' l-ghajnunna:** L-għan ta' l-ghajnunna huwa li jagħti kumpens lill-bdiewa li jrabbu l-bhejjem għat-telf ekonomiku mgarrab fl-azjendi milquta, minhabba li kellhom jissupplimentaw l-għalf tal-bhejjem wara t-telf ta' merġat ikkaġunat min-nixfa.

Ta' min wiehed jinnotta li l-qafas ta' l-assigurazzjoni agrikola jinkludi assigurazzjoni li tkopri r-riskju ta' nixfa fil-merġat u tagħti garanzija kontra t-telf fil-każ ta' nixfa estrema, jiġifieri hserat ta' aktar minn 50 % tal-produzzjoni (fejn l-indiċi tal-veġetazzjoni jkun inqas mill-kwantità li tirriżulta meta titnaqqas darba d-devjazzjoni standard mill-indiċi tal-veġetazzjoni medju).

F'ċerti municipalitajiet, instab li saru hserat ta' aktar minn 30 % tal-produzzjoni, li ma ġewx koperti mill-poloż ta' l-assigurazzjoni. Għaldaqstant, jehtieg li jkunu stabbiliti ghajnuniet mahsubin biex jagħmlu tajjeb għal dan it-telf.

Dawn l-ghajnuniet huma stabbiliti skond l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006, li jirreferi għal "Għajnunna għal telf

imgarrab minhabba fenomeni klimatiċi negattivi", u jaqdu r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 11(2) sa (6), (9) u (10)

**Settur benefiċjarju:** Dawn l-ghajnuniet huma ddestinati għas-settur tat-trobbija estensiva tal-bhejjem fil-Komunitajiet Awtonomi ta' l-Andalusija, l-Aragona, il-Gżejjer Baleari, il-Katalonja, Kastilja-La Mancha, Kastilja-León, Extremadura u Murcia

**Awtorità li tagħti l-ghajnunna:**

Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA)  
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Miguel Ángel, 23 — 5ª planta  
E-28010 Madrid

**Indirizz ta' l-internet:** enesa@mapya.es

**XA Number:** XA 71/07

**Stat Membru:** Spanja

**Reġjun:** Il-Katalonja

**Titolu ta' l-iskema ta' ghajnunna jew isem l-impriza li tirċievi l-ghajnunna individwali:** Subvenciones para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en invernaderos agrícolas

**Bażi ġuridika:** Orden ARP/501/2006, de 25 de octubre, por la que se aprueban las bases reguladoras de las subvenciones para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en invernaderos agrícolas, y se convocan las correspondientes al año 2006 (DOGC 4751 de 31.10.2006)

**Nefqa annwali ppjanata skond l-iskema ta' ghajnunna, jew l-ammont totali ta' l-ghajnunna individwali mogħtija lill-impriza:**

Sena 2006: 450 000 EUR

**Intensità massima ta' l-ghajnunna:** Il-perċentwal tas-sussidju massimu għal kull applikazzjoni se jkun ta' 30 % ta' l-investment eliġibbli u se jkun jista' joghla f'dawn iċ-ċirkostanzi:

— 5 % meta min iressaq talba huwa bidwi żagħżuġh

— 2 % meta min iressaq talba hija mara

**Data ta' l-implimentazzjoni:** 1.11.2006

**Tul ta' żmien ta' l-iskema jew ta' l-ghajnunna individwali:** 16.4.2007

**Għan ta' l-ghajnunna:** L-għan ta' din l-ghajnunna huwa li tgħin l-investment fazjendi agrikoli sabiex tittejjeb l-effiċjenza enerġetika fis-serer. (Artikolu 4).

Huma eliġibbli l-investimenti relatati mat-titjib ta' l-installazzjonijiet, is-sistemi ta' tishin u materjal, kif ukoll kwalunkwe titjib li jinvolvi ffrankar u titjib kwantifikabbli ta' l-effiċjenza enerġetika fis-serer.

In-nefqa eligibbli hija dik elenkata fl-Artikolu 4(4)(a) u (b), jiġifieri, dik relatata mal-kostruzzjoni, l-akkwist jew it-titjib ta' l-istallazzjonijiet, kif ukoll dik relatata max-xiri jew it-twellija bil-possibilità ta' xiri ta' tagħmir u makkinarju meħtieġa biex titjeb l-effiċjenza tas-serer

**Settur(i) benefiċjarju/i:** Produzzjoni ta' prodotti elenkati fl-Anness I tat-Trattat, għajr il-prodotti tas-sajd u ta' l-akkwakultura rregolati mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 u l-prodotti tal-kodicijiet NM 4502, 4503 y 4504 (prodotti tas-sufra)

**Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-ghajna:**

Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca  
Generalitat de Catalunya  
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614  
E-08007 Barcelona

**Indirizz ta' l-internet:**

[https://www.gencat.net/diari\\_c/4751/06297022.htm](https://www.gencat.net/diari_c/4751/06297022.htm)

**Tagħrif ieħor:** —

**XA Number:** XA 74/07

**Stat Membru:** Spanja

**Reġjun:** Castilla-La Mancha

**Titolu ta' l-iskema ta' l-ghajna:** Ayudas para paliar los daños ocasionados en el viñedo afectado por las heladas acaecidas en los primeros meses de 2006

**Baži ġuridika:** Orden de 15.3.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se declaran como fenómeno climático adverso asimilable a desastre natural las heladas acaecidas en los dos primeros meses de 2006 en determinados municipios de Castilla-La Mancha y Orden de 17.4.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de ayudas para paliar los daños ocasionados en el viñedo afectado por las heladas acaecidas en los primeros meses de 2006

**Nefqa annwali ppjanata fl-ambitu ta' l-iskema jew l-ammont komplessiv ta' l-ghajna individwali mogħtija lill-kumpanija:** 1 600 000 EUR fuq medda ta' erba' snin

**Intensità massima ta' l-ghajna:** 47 % tal-hsarat

**Data ta' l-implimentazzjoni:** Is-16 ta' Ġunju 2007

**Tul ta' żmien ta' l-iskema jew ta' l-ghajna individwali:** Erba' snin mid-dhul fis-seħh ta' l-Ordni

**Għan ta' l-ghajna:** L-għan ta' l-ghajna huwa li tagħmel tajjeb għat-tnaqqis fid-dhul mill-bejgħ tal-prodott minhabba l-fenomeno klimatiku negattiv, kif ukoll li tikkontribwixxi għall-ispej-

jeż imġarrba mill-agrikultura b'konsegwenza ta' dan (spejjeż tat-trasferiment ta' dwieli, taż-żbir u tar-rigenerazzjoni ta' partijiet inġazzati tad-dwieli), skond l-Artikolu 11(2) tar-Regolament 1857/2006

**Settur(i) konċernati:** produzzjoni veġetali: vini

**Isem u indirizz ta' l-awtorità li qed tagħti l-ghajna:**

Consejería de Agricultura  
C/ Pintor Matías Moreno, n° 4  
E-45004 Toledo

**Indirizz ta' l-internet:**

Provizjonalment:

[www.jccm.es/agricul/paginas/ayudas/agricultura/vinedo.htm](http://www.jccm.es/agricul/paginas/ayudas/agricultura/vinedo.htm)

Ladarba tkun ippubblikata:

[www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3](http://www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3)

**Numru XA:** XA 77/07

**Stat Membru:** L-Olanda

**Reġjun:** —

**Titolu ta' l-iskema ta' l-ghajna jew isem tal-kumpanija li tirċievi l-ghajna individwali:** Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Beroepsopleiding en voorlichting voor primaire landbouwendernemen, onderdeel collectieve adviezen)

**Baži ġuridika:**

— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20; artikel 2:1; artikel 2:3, eerste lid, aanhef en onderdeel a,

— Openstellingsbesluit LNV-subsidies

**Nefqa annwali ppjanata skond l-iskema jew ammont komplessiv ta' l-ghajna individwali mogħti lill-kumpanija:** L-ghajna hija ffinanzjata mill-ammont żejjed (11,32 miljun EUR) skond il-miżura 111 tal-Programm ta' Żvilupp Rurali 2007-13

**Intensità massima ta' l-ghajna:** Għal azzjendi agrikoli, 50 % ta' l-ispejjeż tas-servizz ta' konsulenza, sa massimu ta' 1 500 EUR kull sena kull farm

**Data ta' implimentazzjoni:** L-iskema ta' sussidji tal-Ministeru ta' l-Agrikultura, Natura u Kwalità ta' l-Ikel tidhol fis-seħh fl-1 ta' April 2007. Il-hlasijiet ma jsirux qabel jiġi approvat il-Programm ta' Żvilupp Rurali 2007-13

**Tul ta' żmien ta' l-iskema jew ta' l-ghajna individwali mogħtija:** Sal-31 ta' Diċembru 2013

**L-ghan ta' l-ghajnuna:** L-iskema ta' ghajnuna tapplika ghas-servizzi ta' konsulenza *kollettiva* li humiex kontinwi jew rikkurrenti (bhal fil-każ tal-konsulenza ta' rutina tat-taxxa, tas-servizzi legali regolari jew tal-pubbliċità).

Fl-ambitu ta' dan il-qafas, parir fl-iżvilupp tal-farm jista' jinkiseb fl-oqsma li ġejjen biss:

- a) servizzi ta' konsulenza fil-qasam tar-riċerka, bl-eskluzjoni ta' spezzjonijiet ta' kwalità u provi tal-prodott, li għandhom isiru minn esperti bil-hsieb li jiġu żviluppati prodotti agrikoli ta' kwalità għolja;
- b) żvilupp ta' negozju (inkluż l-waqfien tal-farm, l-immodernizzazzjoni u t-tkabbir);
- c) il-waqfien ta' l-attivitajiet agrikoli;
- d) l-applikazzjoni tal-legiżlazzjoni ta' kwalità għall-farm;
- e) ġestjoni tar-riskju;

f) it-tfassil ta' pjanijiet ta' ġestjoni għall-ilma u n-natura għall-farm;

g) l-iżvilupp ta' sbuħija.

L-iskema ta' ghajnuna hija konformi ma' l-Artikolu 15(2)(c), (3) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006

**Settur(i) konċernat(i):** L-impriżi agrikoli kollha li jipproduċu prodotti elenkati fl-Anness I tat-Trattat tal-KE

**Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-ghajnuna:**

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
Nederland

**Indirizz ta' l-internet:** [www.minlnv.nl/loket](http://www.minlnv.nl/loket)

**Tagħrif iehor:** —

---